**MARCO TULLIO CICERONE (prima parte)**

**Lezione del 16.03.2021 (prof. Claudio Cazzola)**

Indice:

A – Testo

B – Sommaria presentazione del testo e traduzione

C – Lavoro di analisi grammaticale

A.

**La *concinnitas* e la *gravitas* nelle scelte espressive (*elocutio*). La prosopopea della Patria nella I Catilinaria.**

**Cic. *Cat.* 1,17-19** 17. Nunc te patria, quae communis est parens omnium nostrum, odit ac metuit et iam diu nihil te iudicat nisi de parricidio suo cogitare: huius tu neque auctoritatem verebere nec iudicium sequere nec vim pertimesces? 18. Quae tecum, Catilina, sic agit et quodam modo tacita loquitur: ‘Nullum iam aliquot annis facinus exstitit nisi per te, nullum flagitium sine te; tibi uni multorum civium neces, tibi vexatio direptioque sociorum impunita fuit ac libera; tu non solum ad neglegendas leges et quaestiones verum etiam ad evertendas perfringendasque valuisti. Superiora illa, quamquam ferenda non fuerunt, tamen ut potui tuli; nunc vero me totam esse in metu propter unum te, quicquid increpuerit, Catilinam timeri, nullum videri contra me consilium iniri posse quod a tuo scelere abhorreat, non est ferendum. Quam ob rem discede atque hunc mihi timorem eripe; si est verus, ne opprimar, sin falsus, ut tandem aliquando timere desinam’. 19. Haec si tecum, ut dixi, patria loquatur, nonne impetrare debeat, etiam si vim adhibere non possit?

B.

Marco Tullio Cicerone (Arpino, 106 a.C. – presso Gaeta 43 a.C.). Quattro orazioni “Catilinarie” [I = in Senato, 8 novembre 63; II = al popolo 9 novembre 63: III = al popolo 3 dicembre 63; IV = in Senato 5 dicembre 63]. Prima Catilinaria, paragrafi 17-19 (traduzione di Lidia Storoni Mazzolani, Rizzoli, Milano, 1982): *ed ecco la patria, madre comune di noi tutti, ti odia, ti teme; s’è resa conto da tempo che mediti di levare la mano su di lei: e tu, non rispetterai la sua autorità, non t’inchinerai davanti alla sua sentenza, non temerai la sua forza? Essa, Catilina, ti appare e pur senza parole così ti parla: «Da anni ormai non c’è stato delitto che non sia stato commesso da te, non azione infame di cui tu non sia stato partecipe. Tu solo hai assassinato molti cittadini, hai infierito sugli alleati, li hai spogliati senza che nessuno te lo impedisse e senza scontarne il fio; tu non solo ti sei distinto per aver tenuto in non cale le leggi e i tribunali ma anche per averli sovvertiti, calpestati. Sono azioni che hai commesse in passato; non si doveva tollerarle, eppure, come ho potuto, le ho sopportate; ora però sono in preda al terrore per causa tua; al minimo rumore d’armi, pavento Catilina; ora, non c’è complotto a mio danno che non sia stato ordito dalla tua perversità, e non intendo sopportarlo. Per questa ragione vattene, liberami da questo terrore: affinché io non perisca, se è fondato, e cessi di tremare, se è immaginario». Ecco ciò che la patria ti direbbe se, come dissi, ti parlasse; e anche se non fosse in grado di usare la forza, non dovrebbe ottenere quanto t’ha chiesto?*

C.

Lavoro grammaticale su Cic. *Cat.* 1, 17-19

Nota: gli accenti vengono collocati a puro scopo strumentale, per favorire una corretta pronuncia dei vocaboli che abbiano almeno tre sillabe.

Paragrafo 17. **Nunc te pàtria, quae commùnis est parens òmnium nostrum, odit ac mètuit et iam diu nihil te iùdicat nisi de parricìdio suo cogitàre: huius tu neque auctoritàtem verèbere nec iudìcium sequère nec vim pertimèsces?** enunciato suddiviso in due parti grazie al segno di interpunzione forte “**:**”il segmento reggente della prima parte è *patria…odit ac mètuit et…iùdicat,* verbo quest’ultimo che regge l’infinitiva oggettiva sostantiva *te* (soggetto) *cogitàre* (verbo) *nihil* (complemento oggetto) *nisi* (congiunzione copulativa: “se non”) *de parricìdio suo* (complemento di argomento); all’interno una subordinata esplicita relativa *quae* (soggetto, concordato con *pàtria*) *est* (copula) *parens* (predicato nominale) che regge due genitivi plurali *omnium* (da *omnis, omne,* aggettivo a due uscite seconda classe) *nostrum* (da *nos* pronome personale di prima persona plurale).

**odit** terza persona singolare indicative presente del verbo *odi, odìsse*, verbo difettivo (cfr. Traina-Pasqualini, *Morfologia Latina*, Cappelli, Bologna, 1985, p. 304 a proposito dei verbi *còepi, mèmini, odi*: “Si tratta di perfetti presenti, che indicano uno stato attuale conseguente al compimento dell’azione: l’originario valore aspettuale del perfetto”).

**mètuit** terza persona singolare indicativo presente di *mètuo, mètuis, mètui, metùtum, metùere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**iùdicat** terza persona singolare indicativo presentedel verbo *iùdico, iùdicas, iudicàvi, iudicàtum, iudicàre,* prima coniugazione, transitivo attivo.

**cogitàre** infinito presente del verbo *cògito, cògitas, cogitàvi, cogitàtum, cogitàre,* prima coniugazione, transitivo attivo.

**huius tu neque auctoritàtem verèbere nec iudìcium sequère nec vim pertimèsces** tre segmenti indipendenti collegati dalle congiunzioni copulative negative correlative *neque…nec…nec*; i tre verbi sono alla seconda persona singolare dell’indicativo futuro primo con soggetto *tu* e un complemento oggetto ciascuno.

**verèbere** dal verbo *vèreor, verèris, vèritus sum, verèri,* seconda coniugazione deponente transitivo e intransitivo (seconda forma: sta per *verèberis*).

**sequère** dal verbo *sequor, sèqueris, secùtus sum, sequi,* terza coniugazione, deponente transitivo (seconda forma: sta per *sequèris*).

**pertimèsces** dal verbo *pertimèsco, pertimèscis, pertìmui, pertimèscere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

Paragrafo 18. Segmento per segmento.

**Quae tecum, Catilìna, sic agit et quodam modo tàcita lòquitur** il monosillabo iniziale *quae* vale come nesso relativo, non come subordinante (“ed essa” cioè la patria); *tecum* è complemento di compagnia (con i pronomi personali la congiunzione è posposta e costituisce un unico vocabolo con il pronome medesimo); *quodam modo* è un ablativo di modo o maniera “in un certo qual modo”; *tàcita* è predicativo del soggetto, nominativo singolare femminile dell’aggettivo *tàcitus, a, um* prima classe, “in silenzio”. I due verbi reggenti sono:

**agit** terza persona singolare indicativo presente del verbo *ago, agis, egi, actum, àgere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**lòquitur** terza persona singolare indicativo presente di *loquor, lòqueris, locùtus sum, loqui,* terza coniugazione, deponente transitivo e intransitivo.

**nullum iam àliquot annis fàcinus èxstitit, nisi per te; nullum flagìtium sine te** (**èxstitit**) due segmenti collegati per asindeto aventi il medesimo verbo reggente, i cui soggetti sono, rispettivamente, *nullum…fàcinus* e *nullum flagìtium*; *àliquot annis* è ablativo di tempo con *àliquot* indeclinabile (“ormai da alcuni anni”); *per te* e *sine te* sono complementi preposizionali, il primo con l’accusativo (“per causa tua”, “tramite te”), il secondo con l’ablativo (“senza di te”).

**èxstitit** terza persona singolare indicativo perfetto del verbo *exsìsto, exsìstis, èxstiti, exsìstere,* terza coniugazione, intransitivo attivo (è testimoniata anche la grafia *exìsto*).

**tibi uni multòrum cìvium neces, tibi vexàtio direptiòque sociòrum impunìta fuit ac lìbera** enunciato riscrivibile, per comodità di comprensione, in *tibi uni*(dativo etico di vantaggio per il soggetto)  *multòrum cìvium neces fuit impunìta ac lìbera* e in *tibi* (come sopra) *vexàtio direptiòque* (accento di enclisi) *sociòrum fuit* (verbo al singolare per concordanza “a senso” con due soggetti *vexàtio direptiòque*) *impunìta ac lìbera.* Non ci sono difficoltà né sintattiche né lessicali.

**tu non solum ad neglegèndas leges et quaestiònes, verum ètiam ad evertèndas perfringendàsque** (accento di enclisi) **valuìsti** enunciato articolato su una struttura correlativa copulativa *non solum…verum ètiam* (“non solo…ma anche”), con un unico verbo reggente *valuìsti,* che a sua volta regge due subordinate sostantive implicite costruite con la preposizione *ad* + gerundivo (affini alle finali).

**valuìsti** seconda persona singolare indicativo perfetto di *vàleo, vales, vàlui, valitùrus* (participio futuro), *valère,* seconda coniugazione, intransitivo attivo.

**neglegèndas** accusativo plurale femminile del gerundivo del verbo *nèglego, nèglegis, neglèxi, neglèctum, neglègere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**evertèndas** accusativo plurale femminile del gerundivo del verbo *evèrto, evèrtis, evèrti, evèrsum, evèrtere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**perfringèndas** accusativo plurale femminile del gerundivo del verbo *perfrìngo, perfrìngis, perfrègi, perfràctum, perfrìngere,* terza coniugazione, transitivo attivo, composto di *frango, frangis, fregi, fractum, fràngere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**superiòra illa, quamquam ferènda non fuèrunt, tamen, ut pòtui, tuli** il verbo reggente è *tuli* (perfetto indicativo del verbo *fero, fers, tuli, latum, ferre,* terza coniugazione, transitivo attivo), con soggetto sottinteso *ego*, cioè *patria*, e complemento oggetto neutro plurale *superiòra illa*; all’interno due subordinate fra loro indipendenti: la prima una subordinata esplicita concessiva *quamquam ferènda non fuèrunt*; la seconda una subordinata modale *ut pòtui* perfetto indicativo di *possum, potes, potui, posse* composto di *sum* (“come ho potuto”).

**ferènda fuèrunt** terza persona plurale neutra (perché concordato con *superiòra illa*) della costruzione perifrastica passiva, consistente nel gerundivo *ferènda* (da *fero* appena descritto) + l’ausiliare *sum* al perfetto indicativo: “anche se non si sarebbero dovute tollerare”.

**nunc vero me totam esse in metu propter unum te, quicquid increpùerit, Catilìnam timèri, nullum vidèri contra me consìlium inìri posse quod a tuo scèlere abhòrreat, non est ferèndum** il verbo reggente è *ferèndum est* di nuovo la struttura perifrastica passiva con il medesimo verbo, qui al neutro singolare: il soggetto, anzi, i soggetti sono le strutture all’infinito che precedono il verbo reggente, in ordine:

a. *me totam esse in metu propter unum te* = “che io sia tutta quanta immersa nella paura per causa tua solo”;

b. *Catilìnam timeri* = “che Catilina sia fonte di terrore”, con cui è collegata la subordinata relativa *quidquid increpùerit* “qualunque cosa abbia fatto un rumore”, con il congiuntivo della eventualità (terza persona singolare congiuntivo perfetto di *ìncrepo, ìncrepas, incrèpui, incrèpitum, increpàre,* prima coniugazione, transitivo e intransitivo attivo);

c. *nullum consìlium vidèri posse inìri contra me* = “che nessuna trama sembri possa essere organizzata contro di me”, da cui dipende la relativa impropria al congiuntivo *quod* (relativo neutro concordato con *consìlium*) *a tuo scèlere abhòrreat* = “che sia estraneo al tuo delitto” (terza persona singolare congiuntivo presente del verbo *abhòrreo, abhorres, abhòrrui, abhorrère,* seconda coniugazione, transitivo e intransitivo attivo).

Ebbene, a.b.c. *non est ferendum* “non sono da tollerarsi”.

**quam ob rem discède atque hunc mihi timòrem èripe** due reggenti coordinate fra loro con la congiunzione copulativa *atque*; i due verbi sono entrambi alla seconda persona singolare dell’imperativo presente: il primo da *discèdo, discèdis, discèssi, discèssum, discèdere,* terza coniugazione intransitivo attivo, composto di *cedo, cedis, cessi, cessum, cèdere*, terza coniugazione transitivo e intransitivo attivo con prefisso *dis-*, e il secondo da *erìpio, èripis, erìpui, erèptum, erìpere,* terza coniugazione transitivo attivo, composto di *ex* + il verbo *ràpio, rapis, ràpui, raptum, ràpere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**si est verus, ne òpprimar** *si est verus* (riferito a un *timor* sottinteso) protasi di un periodo ipotetico di primo tipo; *ne òpprimar* subordinata finale negativa, con il verbo alla prima persona singolare congiuntivo presente passivo del verbo *òpprimo, òpprimis, opprèssi, opprèssum, opprìmere,* terza coniugazione, transitivo attivo, composto di *premo, premis, pressi, pressum, prèmere* terza coniugazione transitivo attivo con prefisso preposizionale *ob-.*

**sin falsus, ut tandem aliquàndo timère dèsinam** *sin* (congiunzione da *si* + *ne*: “se invece”) *falsus* è la protasi di un periodo ipotetico di primo tipo con il verbo *est* sottinteso, e sempre *timor* è il soggetto di riferimento, come prima; *ut…dèsinam* è la subordinata finale positiva contrapposta alla precedente negativa (*dèsinam* è prima persona singolare congiuntivo presente del verbo *dèsino, dèsinis, dèsii, dèsitum, desìnere,* terza coniugazione transitivo attivo, qui in veste servile a reggere l’infinito *timère* “affinché io finalmente smetta una buona volta di aver paura”).

Paragrafo 19. **haec si tecum, ut dixi, pàtria loquàtur, nonne impetràre dèbeat, etiam si vim adhibère non possit?** *si tecum patria loquatur* è la protasi di un periodo ipotetico di secondo tipo, ovvero della possibilità, con il congiuntivo presente sia nella protasi che nell’apodosi *dèbeat*, la quale è introdotta dalla particella interrogativa *nonne*, che crea l’attesa di una risposta affermativa: “se la patria ti dicesse queste cose, non è forse vero che dovrebbe avere soddisfazione?”; dentro il periodo ipotetico vi è la parentetica subordinata modale esplicita *ut dixi*, mentre nel finale dell’enunciato si trova una subordinata esplicita concessiva *etiam si…possit*, verbo che a sua volta regge l’infinitiva soggettiva *vim adhibère*, il cui soggetto è *patria* sottinteso.

**dixi** prima persona singolare indicativo perfetto del verbo *dico, dicis, dixi, dictum, dìcere,* terza coniugazione, transitivo attivo.

**loquàtur** terza persona singolare congiuntivo presente del verbo *loquor, lòqueris, locùtus sum, loqui* già visto.

**impetràre** infinito presente del verbo *ìmpetro, ìmpetras, impetràvi, impetràtum, impetràre,* prima coniugazione transitivo attivo.

**dèbeat** terza persona singolare congiuntivo presente del verbo *dèbeo, debes, dèbui, dèbitum, debère,* seconda coniugazione, transitivo attivo.

**adhibère** infinito presente del verbo *adhìbeo, àdhibes, adhìbui, adhìbitum, adhibère,* seconda coniugazione, transitivo attivo, composto di *hàbeo, habes, hàbui, hàbitum, habère,* seconda coniugazione, transitivo attivo, con prefisso preposizionale *ad-.*

**possit** terza persona singolare congiuntivo presente del verbo *possum, potes, pòtui, posse* composto di *sum* già visto.